

ARC- VOLTAIC

NUMERO 1

Febrer

1918



Dibuix, per JOAN MIRÓ

Plasticitat del vertic

**Formes en emoció i evolució - Vibracionis-
me de idees - Poemes en ondes Hertzianes**

J. SALVAT PAPASEIT: redactor en cap - Granvia, 613 - BARCELONA

PLANOL

A J.-M. DE SUCRE

MONT AVENTI

D
E
C
A
D
E
N
C
I
A

ESGLESIES

XALETS

ARISTOCRACIA VICI
IRONIA EN EL CRIM

S
U
B
U
R
B
I
S

HOSPITAL

RAMERES POBRES
LA GALERA
HONRADESA

FAM

El sol ho encen tot
— Mes no ho consum

J. SALVAT PAPASEIT

MIRATGE

Esma-perdut, vaig caminant pel passeig ciutadà, ple de *llum i de fang*.

Les estrelles elèctriques, de roja claror, guien els meus peus per entre les pedres mullades, i projecten mon ombra en els tolls de cristall, d'aigua plombi-sada.

Una gota d'aigua, que esdevé vermella, cau d'un arbre, damunt els pels de mes parpelles.

I la roja gota d'aigua, devant de mos ulls s'agrandeix, fins que és una mar, que'm nega l'horitzó, que'm nega l'infinit. O, bellesa d'una il·lusió òptica! O, SANTA REVOLUCIO! O, SANTA REVOLUCIO!

Una destrat, sagnanta, que talla despiadadament els arbres genealogics. Un punyal florenti que atrevessa el cor estupit dels deus sense tremolar. Un foc que crema totes les religions podrides pel tems, y un home que, irat, aixeca els punys contra totes les patries.

La gota d'aigua roja ha caigut de mes parpelles.

Altra volta els meus ulls esguarden vagament totes les coses i mos peus guiats per les clarors elèctriques, caminen i salten entre les pedres mullades.

Al lluny, la claror blanca i freda de la Lluna, me fa comprendre la grandiositat de sentir odi i sentir-se odiat.

Que dolç es cantar, mentres les aigues corren cap al mar, un bell somi de Noviluni!

Unes gàrgoles sinistres, com sfinx m'esguarden fit a fit. O, duresa de la pedra que no parla, devant de la espiritualitat que avença.

CAPVESPRE

A PIERRE REVERDY

Mon cos dins la cambra
transpira fosc
El mon s'estimba:
ès el soroll del carrer—
soroll de tram
(com una corda que s'endú el cervell)
soroll de carro
(sota l'empedrat m'esclafen el cor)
soroll d'auto
(una daga a la gola)—
sense el vent que és la boira del soroll
sense la llum que n'és la flama purificadora.

Jo soc dins la cambra
un braser de tenebra—
cada objecte fa un perfum de tenebra:
Si el toqués es tornaria cendra.

Fiblada d'arc voltàic
el cos se'm rebela com si jo fos el caos
La llum rebot a cops de parpella
Espasme centrífug

EL CAPVESPRE ÉS EL MATÍ DEL DIABLE

JOAQUIM FOLGUERA

Art - Evolution

L'art doit être d'accord avec le développement de la vie. C'est pour ça qu'il faut que nous soyons évolutionnistes. Nous ne pouvons admettre rien qui ne soit pas évolution. Ce procès évolutif sur nous mêmes doit se réaliser dans chacune de nos œuvres. Il nous sera impossible de posséder une façon invariable. Ni admettre la formation d'écoles. Ni avoir opinion, si cette opinion doit se baser sur quelque chose d'immobile qui puisse servir de point ou terme de comparaison. En tout cas notre opinion doit évoluer constamment—Situés dans cette voie naturelle évolutive, notre rôle consiste uniquement a signaler, a guise d'un très sensible appareil récepteur, ce que nous pourrions appeler la plasticité du temps. Pour aboutir a cela nous ne préférons pas plus un pays qu'un autre, une partie du monde a l'autre partie du monde. Nous voulons être internationaux — Rien qui soit réalisé peut nous être utile, pas même nos œuvres. Selon notre façon de voir, il n'ya rien définitif. Il est nécessaire que nous ignorions ce que nous ferons demain.—Il faut placer en second terme le travail propre a l'esprit de choix a fin de nous abandonner a ce qui est spontané, la notion intuitive, aux états de simpatie avec le monde réel. Il faut s'identifier avec tout afin de connaître véritablement les choses—Le *moi* vivant c'est le seul qui interesse. On ne doit peindre ni parler sinon de soi-même, de ces états de simpatie avec les choses—Être évolutionniste ce n'est pas appartenir a une école; c'est être indépendant; c'est combattre les écoles. C'est être quelque au milieu du temps. Il ne faut point croire, pourtant, que nous puissions arriver a nous connaître complètement. Nous nous révélons peu a peu—Notre devise doit être: individualisme, présentisme, internationalisme.

J. TORRES-GARCÍA

A FRANÇA, "Soi-Même" (88, rue Rochecouart - Paris IX^e), anuncia *Un Congrès de la jeune littérature*, per tal de confrontar les diverses tendències elements i revistes d'avant guarda. Nosaltres no creiem que sigui profitós el «pourparler», pero som cordialment amb En Josep Rivière (Redacció "Soi-Même"), qui sembla dirigir aquesta idea.

Arte - Evoluzione

L'arte deve essere qualcosa di concorde col corso della vita. Perciò si deve essere evoluzionisti. Non dobbiamo ammetter nulla che non sia evoluzione.

In tutte le nostre opere deve realizzarsi un processo evolutivo sopra di noi stessi.

Non ci sarà mai possibile di avere una maniera invariabile, né ammettere la istituzione di scuole è neanche di avere un criterio se questo deve esser basato su qualcosa d'immobile, che serva di termine ó di ponto di comparazione. In ogni caso, il nostro criterio deve evolvere costantemente.

Posti così su questa naturale via evolutiva, il nostro compito deve consistere solamente nel segnalare, come un sensibilissimo ricevitore, quello che potremmo chiamare: la plasticua del tempo.

Per questo, dunque, tanto é per noi un paese che un altro, una parte di mondo che un altra; vogliamo essere internazionali.

Nulla del già fatto ci può servire, neanche le nostre stesse opere. Per noi nulla ci può essere di definitivo. E' necessario che ignoriamo oggi quello che faremo domani. Dobbiamo mettere in secondo termine il lavorio dello spirito di scegliere, di selezionare per abbandonarci, invece, alla sponraneita, al conocimiento intuitivo allo stato di simpatia col mondo reale. Bisogna identificarsi con tutto per giungere al vero sapere. L'io vivo é il solo interessante. Non si deve dipingere né parlare che di noi stessi, di questo stato di simpatia con le cose.

Essere evoluzionista non é appartenere ad una scuola, e essere indipendenti, anzi, andar contra le scuole; é essere *qualcosa* nel tempo. Ciò non ostante non dobbiamo credere che giungeremo á conoscerci del tutto; dobbiamo andare scoprendoci.

La nostra divisa deve essere: individualismo, presentismo, internazionalismo.

J. TORRES-GARCIA

J.-M. JUNOY ha editat en adaptació francesa (Antoni López, impressor - Barcelona 1918), el seu poema elegíac GUYNEMER: — En el pentàgrama telegràfic, la cançó de l'heroi *poilu* del aire cantada per l'espai:—El brau, dansaba ara amb la mòmia d'un Gotha amb el compas perdut:— Flor de patriotisme sagnanta per l'amor de Nostra-Senyora França.



Dibuix vibracionista, per BARRADAS

COSAS

Los árboles de la rambla callan pájaros.

Es una tarde que se viste mal, por que llovizna un poco de cielo en el aire...

Las gotas brillan sus reflejos de agua clara.

Y se combina el panorama en el suelo y en los paraguas abiertos que amurcielagan.

Una caravana de coches viene de la iglesia.

La boda baja blanco y negro de etiqueta: Ella y él.

Los demás conversan asuntos triviales.

Música en la sala brillante de luz.

Baile, risas, champañ, y galanterias de amor superficial.

Desde la montaña la ciudad se ve pequeña; así como la montaña siempre es enorme.

Un rayo de sol último dá un atardecer que tiembla estrellas imprevistas.
Se emociona la noche de sombra y la ciudad se alegra de distintas luces.



La tradición establece sus ferias.

Es infantil y grandiosa la gracia de tanto escaparate libre.

Los muñecos rien colgados del cuello; y los chiquillos buscan con malicia el muñeco más parecido a ellos.

Es un escándalo divertido en la calle cómica que grita alegría.



Dentro de la iglesia rompe el silencio un llanto de cristal.

Un bautizmo se celebra solemnemente.

La voz ronca del cura se cruza en una puerta que se abrió al toser una vieja un Ave-Maria.

Los cirios miran hacia arriba y tiemblan su llama a todo esto: Y afuera, calle de fiesta.



La campana sonó y se estremeció hasta la más humilde casita.

La soledad se hizo redonda; y el viento balanceó aquel sonido que pareció bendecir las cosas con un secreto extraño que tuvo algo de Dios.

ANTONIO DE IGNACIOS